

ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФИЗИКО-ТЕХНИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Кафедра английского языка для естественных и гуманитарных специальностей

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по научно-методической
и учебной работе



Е. И. Скафа
Е. И. Скафа

«17» апреля 2019 г.

МП

Рабочая программа учебной дисциплины «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Направление подготовки:	03.04.03 Радиофизика
Магистерская программа:	Радиофизика
Программа подготовки:	академическая магистратура
Квалификация:	магистр
Форма обучения:	очная, заочная

Донецк 2019г

УТВЕРЖДАЮ:

Декан физико-технического
факультета

 С.А. Фоменко

«10» апреля 2019 г.

м.п.



Программа составлена с учетом Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 03.04.03 Радиофизика, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 30 октября 2014 г. № 1417.

Программа учебной дисциплины «**Иностранный язык**» составлена на основе ГОС ВПО по направлению подготовки 03.04.03 Радиофизика, утвержденному приказом Министерства образования и науки ДНР № 301 от «04» апреля 2016 г., зарегистрированному в Министерстве юстиции ДНР № 1196 от 22 апреля 2016 г. (с изменениями, внесенными приказом Министерства образования и науки Донецкой Народной Республики от 21.09.2017 г. № 963); «Порядок об организации учебного процесса в образовательных организациях высшего профессионального образования Донецкой Народной Республики», утвержденного приказом Министерства образования и науки ДНР «10» ноября 2017 г. №1171; учебных планов по направлению подготовки 03.04.03 Радиофизика программы подготовки магистратуры (формы обучения: очная и заочная), утвержденных Ученым советом университета от 02.04.2019 г., протокол № 3.

Разработчик:

к.фил.н., доцент кафедры английского языка
для естественных и гуманитарных специальностей



А.Л. Захаров

Программа учебной дисциплины утверждена на заседании кафедры английского языка для естественных и гуманитарных специальностей.

Протокол №9 от «04» апреля 2019 г.

Заведующий кафедрой



Е.В. Филатова

Программа учебной дисциплины одобрена учебно-методической комиссией физико-технического факультета.

Протокол № 4 от «8» апреля 2019 г.

Председатель учебно-методической
комиссии факультета



В.Н. Котенко

1. Область применения и место дисциплины в учебном процессе:

Дисциплина «Иностранный язык» входит в вариативную часть цикла ГСЭ.

Предшествующая дисциплина - «Иностранный язык» (бакалавриат). Студенты, приступающие к изучению иностранного языка в магистратуре, должны владеть компетенциями по дисциплине «Иностранный язык», предусмотренными программой бакалавриата.

Иностранный язык позволяет студенту постоянно совершенствовать свои знания, изучая современную зарубежную литературу по своей специальности. Наличие необходимой коммуникативной компетенции дает возможность выпускнику вести плодотворную деятельность по изучению и творческому осмыслению зарубежного опыта в профилирующих и смежных областях науки и техники, а также в сфере профессиональной коммуникации.

Нормативные ссылки:

1. Конституция ДНР
2. Закон ДНР «Об образовании»
3. Положение об организации учебного процесса в образовательных организациях высшего профессионального образования Донецкой Народной Республики (приказы МОН ДНР № 750 от «07» августа 2015 г., №832 от 30.10.2015 г., №1011 от 28.09.2016 г.)
4. Порядок организации учебного процесса, проведения промежуточной аттестации и отчисления обучающихся в ДонНУ (приказы ректора ДонНУ №176/05 от 24.12.2016 г., №200/05 от 25.10.2016 г.)

2. Структура дисциплины (модуля)

<i>Характеристика учебной дисциплины</i>		
Направление подготовки	03.04.03 Радиофизика	
Магистерская программа	Радиофизика	
Программа подготовки	Академическая магистратура	
Квалификация	Магистр	
Количество содержательных модулей	2	
Дисциплина базовой / вариативной части образовательной программы	дисциплина вариативной части	
Формы контроля	1 сем. МК, зачет, 2 сем. МК, экзамен	
Показатели	очная форма обучения	заочная форма обучения
Количество зачетных единиц (кредитов)	5	5
Год подготовки	1	1
Семестр	1,2	1,2
Количество часов	180	180
- лекционных		
- практических, семинарских	64	12
- лабораторных		
- самостоятельной работы	116	168
в т.ч. индивидуальное задание	-	-
Недельное количество часов,	2	-
в т.ч. аудиторных		-

3. Описание дисциплины

Цели и задачи

Целями обучения дисциплине «Иностранный язык» на этапе магистратуры являются:

- повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования (в бакалавриате);
- овладение студентами необходимым и достаточным уровнем владения иностранным языком для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной, научной, культурной и бытовой сфер деятельности, а также для дальнейшего обучения в аспирантуре и проведении научных исследований в заданной области.

Достижение данных целей предполагает решение следующих задач:

- углубление знаний по функционированию лексико-грамматических единиц в текстах на научную тематику на иностранном языке;
- совершенствование навыков письменного и устного перевода с иностранного языка на русский язык литературы по основной специальности различной степени сложности, а также перевода научных текстов по смежным специальностям;
- развития навыков письменного перевода с иностранного языка на русский язык узкоспециальных текстов;
- формирование навыков самостоятельной научно-исследовательской работы с языковым материалом по специальности: отбор материала по заданной тематике, составление резюме, аннотаций, рефератов, обзоров как на русском, так и на иностранном языке;
- формирования навыков работы с электронными системами, используемыми в переводческой и научно-исследовательской деятельности (Интернет-ресурсы, электронными библиотеками, научными журналами, электронными словарями);
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- расширение кругозора и повышения общей культуры студентов;

Требования к результатам освоения дисциплины.

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО РФ по данному направлению подготовки (профилю):

Выпускник, освоивший программу магистратуры, должен обладать следующими **общекультурными компетенциями**:

- ОК-4, способностью к коммуникации в научной, производственной и социально-общественной сферах деятельности
- ОПК-1, готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности.

В результате изучения учебной дисциплины студент должен

Знать:

- особенности артикуляции звуков иностранного языка, особенности интонации, акцентуации и ритма речи в изучаемом языке; основные особенности литературного стиля произношения, а также фонетические характеристики речи в сфере профессиональной коммуникации;
- правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса), основные грамматические явления, характерные для социально-бытового, научного и официально-делового (профессионального) дискурсов;
- нормы употребления лексики, специфику сочетаемости лексических единиц, стилистическую дифференциацию лексических единиц по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, узкоспециальная, официальная и другая);

– основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.)

Уметь:

– понимать информацию при чтении научно-популярной, общенаучной и специальной литературы в соответствии с конкретной целью (просмотровое, изучающее, ознакомительное, поисковое чтение) в рамках изучаемой тематики; уметь пользоваться словарями и справочниками в процессе чтения;

– передавать на иностранном языке и корректно оформлять информацию в соответствии с целями, задачами общения и с учетом адресата (фиксация информации, полученной при чтении в форме рабочих записей, плана; резюме для приема на работу, составление рефератов, аннотаций, обзоров и других научных и официально-деловых жанров), осуществляя при этом определенные коммуникативные намерения (запрос сведений/данных, информирование, предложение, побуждение к действию, выражение просьбы, согласия/ несогласия, отказа, извинения, благодарности);

– вести дискуссию и формулировать высказывание в процессе диалогического общения (в соответствии с целями, задачами и условиями речевого взаимодействия, а также в связи с содержанием прочитанного/прослушанного текста), осуществляя при этом определенные коммуникативные намерения в рамках речевого этикета (знакомство, представление, установление и поддержание контакта, запрос и сообщение информации, побуждение к действию, выражение просьбы, согласия/несогласия, завершение беседы);

– передавать на иностранном языке информацию в форме самостоятельного связного высказывания, сообщения, доклада с использованием приемов компрессии и комментированием содержания;

– осуществлять письменный перевод с иностранного языка на русский текстов на социально-культурную, общенаучную, узкоспециальную тематику;

– оформлять мультимедийное сопровождение к устному связному высказыванию на научную тематику;

– пользоваться словарями, справочниками, энциклопедиями, ресурсами Интернета, электронными библиотеками, электронными словарями и программным обеспечением, необходимым для работы переводчика на современном этапе.

Владеть:

– орфоэпическими, лексическими, грамматическими, орфографическими и пунктуационными нормами изучаемого языка в пределах программных требований;

– навыками перевода текстов на социально-культурную, общенаучную, узкоспециальную тематику с иностранного языка на русский язык;

– навыками самостоятельного составления высказывания (подготовленного и неподготовленного) на социально-культурную, общенаучную тематику;

– навыками составления резюме, реферата, аннотации, обзора и т.д.) на иностранном языке;

– приемами самостоятельной работы с языковым и речевым материалом с использованием справочной и учебной литературы, информационных технологий, ресурсов Интернета.

4. Содержание дисциплины и формы организации учебного процесса

В учебном процессе широко применяются активные и интерактивные формы проведения занятий (разбор конкретных ситуаций, дискуссия, полемика), внеаудиторная самостоятельная работа, личностно-ориентированное обучение, проблемное обучение.

Предусмотрено использование в учебном процессе интернет-ресурсов по данному курсу.

Самостоятельная работа студентов предусматривает выполнение индивидуальных заданий, подготовку к практическим занятиям, изучение учебной и методической

литературы, составление конспектов, аннотаций статей, защиту презентаций и докладов, анализ текстов и представление полученных результатов.

1 СЕМЕСТР	
Порядковый номер и тема	Краткое содержание темы
1	2
<i>Содержательный модуль 1. Socializing</i>	
Тема 1	Self-presentation. Curriculum vitae.
Тема 2	My future profession. Career ladder. Active Voice. Indefinite Tenses.
Тема 3	Discussing your future career. How to become a good specialist.
Тема 4	Grammar practice. Active Voice. Continuous Tenses.
Тема 5	Prof-oriented texts. Vocabulary practice. Active Voice. Perfect Tenses.
Тема 6	Programming. Grammar practice. Passive Voice.
Тема 7	Prof-oriented texts. Summarizing.

2 СЕМЕСТР	
Порядковый номер и тема	Краткое содержание темы
1	2
<i>Содержательный модуль 2. Professional competence skills development</i>	
Тема 1	Discussing modern Information Technologies.
Тема 2	Grammar practice. Passive Constructions. Making reports on professional issues.
Тема 3	Internet Security. Grammar practice. Conditionals.
Тема 4	Prof-oriented texts. Summarizing and discussing.
Тема 5	Presentation techniques. Basic components of the presentation.
Тема 6	Giving presentations on professionally-oriented topics.

Содержательный модуль 1												
Названия содержательных модулей и тем	Количество часов											
	Очная форма обучения						Заочная форма обучения					
	всего	В Т.Ч.					всего	В Т.Ч.				
		лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа	индивидуальная работа		лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа	индивидуальная работа
Тема 1. Self-presentation. Curriculum vitae.	12		4		8		12,5		0,5		12	
Тема 2. My future profession. Career ladder. Active Voice. Indefinite Tenses.	14		6		8		13		1		12	
Тема 3. Discussing your future career. How to become a good specialist.	12		4		8		13		1		12	
Тема 4. Grammar practice. Active Voice. Continuous Tenses.	15		6		9		13		1		12	
Тема 5. Prof-oriented texts. Vocabulary practice. Active Voice. Perfect Tenses.	15		6		9		13		1		12	
Тема 6. Programming. Grammar practice. Passive Voice.	14		6		8		12,5		0,5		12	
Тема 7. Prof-oriented texts. Summarizing.	12		4		8		13		1		12	
Итого по содержательному модулю 1	94		36		58		90		6		84	

Содержательный модуль 2												
Названия содержательных модулей и тем	Количество часов											
	Очная форма обучения						Заочная форма обучения					
	всего	В Т.Ч.					всего	В Т.Ч.				
		лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа	индивидуальная работа		лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа	индивидуальная работа
Тема 1. Discussing modern Information Technologies.	13		4		9		15		1		14	
Тема 2. Grammar practice. Passive Constructions. Making reports on professional issues.	16		6		10		15		1		14	
Тема 3. Internet Security. Grammar practice. Conditionals.	16		6		10		15		1		14	
Тема 4. Prof-oriented texts. Summarizing and discussing.	14		4		10		15		1		14	

Тема 5. Presentation techniques. Basic components of the presentation.	14		4		10		15		1		14	
Тема 6. Giving presentations on professionally-oriented topics.	13		4		9		15		1		14	
Итого по содержательному модулю 2	86		28		58		90		6		84	
Всего часов	180		64		116		180		12		168	

Самостоятельная работа для студентов включает:

- проработку теоретических основ прослушанного грамматического материала;
- изучение отдельных тем или вопросов, которые приведены для самостоятельной проработки (см. нижеуказанные разделы);
- подготовку к выступлению на занятии;
- систематическое изучение материала перед модульным контролем;
- выполнение индивидуальных заданий
- поиск материалов в сети Интернета

12. Образец экзаменационного билета:

ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Образовательно-квалификационный уровень **магистр**

Направление подготовки

Специальность

Семестр 2

Учебная дисциплина

Иностранный язык

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № _____

1. Read professionally-oriented text and translate it in a written form (10 points).
2. Grammar test (15 points).
3. Give a presentation on the professionally-oriented topic (25 points).

Утверждено на заседании кафедры английского языка для естественных и гуманитарных специальностей

Протокол № ____ от « ____ » _____ 201__ года

Заведующий кафедрой

(подпись)

Филатова Е.В.
(фамилия и инициалы)

Экзаменатор

(подпись)

Захарова А.Л.
(фамилия и инициалы)

13. Образец тестового задания

Тестовые задания не предусмотрены.

14. Критерии оценивания

Оценка по шкале ECTS	Оценка по 100-балльной шкале	Оценка по государственной шкале (экзамен, дифференцированный зачет)	Оценка по государственной шкале (зачет)
1	2	3	4
A	90-100	5 (отлично)	Зачтено
B	80-89	4 (хорошо)	Зачтено
C	75-79	4 (хорошо)	Зачтено
D	70-74	3 (удовлетворительно)	Зачтено
E	60-69	3 (удовлетворительно)	Зачтено
FX	35-59	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи	не зачтено
F	0-34	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи при условии обязательного набора дополнительных баллов	не зачтено

Оценки **«отлично»** заслуживает студент, продемонстрировавший:

- всесторонние, систематические и глубокие знания пройденного учебного материала на уровне B1;
- умение свободно выполнять все виды практических заданий, предусмотренных программой по иностранному языку;
- способности к самостоятельному пополнению и обновлению знаний в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности;
- свободное владение всеми видами речевой деятельности (чтение, **говорение, письмо**, аудирование).

Оценки **«хорошо»** заслуживает студент, продемонстрировавший:

- полное знание учебного материала на уровне B1;
- умение хорошо выполнять практические задания, предусмотренные программой по иностранному языку, допуская не более 10% лексико-грамматических ошибок;
- способности к самостоятельному пополнению знаний в ходе учебной работы и профессиональной деятельности.

Оценки **«удовлетворительно»** заслуживает студент, продемонстрировавший:

- знания основного учебного материала;
- умение выполнять практические задания и задания итогового контроля, предусмотренных программой, допуская не более 20% лексико-грамматических, синтаксических и стилистических ошибок, но обладающий необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.

Оценка **«неудовлетворительно»** выставляется студенту, продемонстрировавшему пробелы в знаниях основного учебного материала, допустившему принципиальные ошибки при выполнении заданий, предусмотренных программой, и не усвоившего более

50%основного учебного материала, не обладающего основными коммуникативными компетенциями по иностранному языку.

15. Материально-техническое обеспечение учебного процесса

1. Рабочая программа по дисциплине «Иностранный язык (английский)».
2. Учебные аудитории университета, соответствующие действующим санитарным и противопожарным нормам, а также требованиям техники безопасности при проведении учебных и научно-производственных работ.
3. Учебные пособия и раздаточные материалы.

16. Рекомендованная литература

№ п/п	Наименование	Кол-во экземпля ров в библиоте ке ДонНУ	Наличие электрон ной версии в ЭБС
Основная литература			
1.	Онипченко, Л. Н. ESP for Maths [Электронный ресурс]: учебное пособие / Л. Н. Онипченко, А. М. Шевлякова; ГОУ ВПО Донецкий национальный университет, Кафедра английского языка для естественных и гуманитарных специальностей. - Донецк: ДонНУ, 2017. - Электронные данные (1 файл).		+
2.	Онипченко, Л. Н. Professional English: Maths and IT [Электронный ресурс]: учебное пособие / Л. Н. Онипченко, А. М. Шевлякова; ГОУ ВПО Донецкий национальный университет, Кафедра английского языка для естественных и гуманитарных специальностей. - Донецк: ДонНУ, 2017. - Электронные данные (1 файл).		+
Дополнительная литература			
1	Demetriades D. Information Technology. – Oxford Un-ty Press, 2003.	15	-
2	Esteras S.R. Infotech: English for Computer Users. Student's book. – Cambridge: Cambridge University Press, 2003.	94	-
4	Dooley J., Evans V. Grammarway (Part II). – Express Publishing, 2006.	95	-
5	Курашвили Е.И. Английский язык для студентов-физиков. – М. 2002.	86	-

11. Информационные ресурсы

1. <http://www.library.donnu.ru/catalog>
2. <http://www.twirpx.com/library>
3. <http://www.alleng.ru/english/txt.htm>
2. <http://www.britannica.com>
3. <http://www.oed.com>

Рабочая программа рассмотрена и переутверждена на заседании кафедры английского языка для естественных и гуманитарных специальностей с изменениями (без изменений) на 2020-2021 год. Протокол заседания кафедры № ____ от _____.

Зав. кафедрой _____ Е.В. Филатова

Рабочая программа рассмотрена и переутверждена на заседании кафедры английского языка для естественных и гуманитарных специальностей с изменениями (без изменений) на 2021-2022 год. Протокол заседания кафедры № ____ от _____.

Зав. кафедрой _____

Рабочая программа рассмотрена и переутверждена на заседании кафедры английского языка для естественных и гуманитарных специальностей с изменениями (без изменений) на 2022-2023 год. Протокол заседания кафедры № ____ от _____.

Зав. кафедрой _____